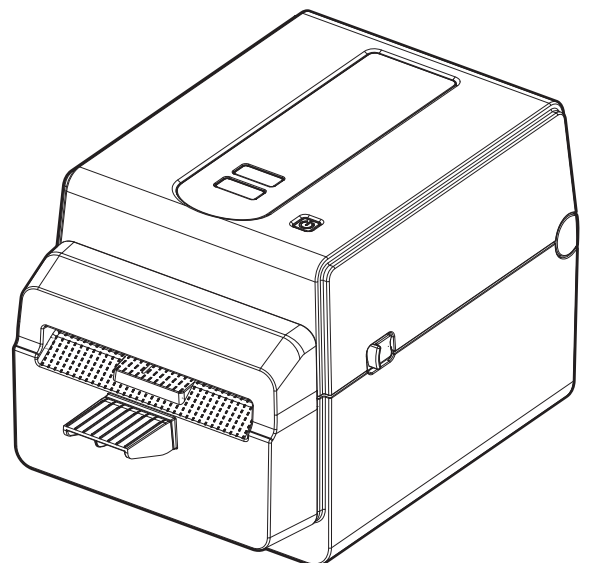


TOSHIBA

Imprimantă de coduri de bare

Manualul utilizatorului

BV420D-GL02-QM-S



Conformitatea CE

Acest produs este etichetat cu marcajul CE în conformitate cu prevederile Directivelor europene aplicabile pentru acest produs și accesoriile electrice.

Marcarea CE constituie responsabilitatea Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Germania, tel. +49-(0)-2131-1245-0.

Pentru a consulta o copie a Declarației de conformitate CE corespunzătoare, contactați distribuitorul, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH sau Toshiba Tec Corporation.

(exclusiv pentru UE)

Conformitatea UKCA

Acest produs este etichetat cu marcajul UKCA în conformitate cu prevederile legislației Regatului Unit, aplicabile pentru acest produs și accesoriile electrice.

Marcarea UKCA constituie responsabilitatea Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd, Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 8RB, tel. +44-(0)-843 2244944.

Pentru a consulta o copie a Declarației de conformitate UKCA corespunzătoare, contactați distribuitorul, Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd sau Toshiba Tec Corporation.

(exclusiv pentru Regatul Unit)

AVERTISMENT:

Acesta este un produs încadrat în Clasa A. Într-un mediu casnic, acest produs poate provoca interferențe radio, caz în care utilizatorul poate fi nevoit să ia măsuri adecvate.

Notificarea FCC privind Clasa A

Acest dispozitiv respectă Secțiunea 15 din Regulamentele FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu trebuie să producă interferențe dăunătoare.
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte toate interferențele primite, inclusiv interferențele care pot provoca o funcționare nedorită.

Notă: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că se încadrează în limitele aferente unui dispozitiv digital Clasa A, în conformitate cu Secțiunea 15 din Regulamentele FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor periculoase când echipamentul este utilizat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Utilizarea acestui echipament într-o zonă rezidențială poate provoca interferențe dăunătoare. În acest caz, utilizatorul va trebui să corecteze interferențele pe cheltuială proprie.

AVERTISMENT

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă cu asigurarea conformității pot anula autorizarea utilizatorului de a folosi echipamentul.

(Exclusiv pentru S.U.A.)

Notificarea ICES-003 privind Clasa A - Avis NMB-003, Classe A

Acest aparat digital Clasa A respectă standardul canadian ICES-003.

Cet appareils numériques de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(exclusiv pentru CANADA)



Propunerea 65 a statului California: exclusiv pentru California, S.U.A.

AVERTISMENT:

Acest produs vă poate expune la substanțe chimice, inclusiv 1,3-dicloro-2-propanol, despre care statul California are la cunoștință faptul că provoacă apariția cancerului.

Pentru mai multe informații, accesați

www.P65Warnings.ca.gov.

Acest dispozitiv nu este destinat utilizării în câmpul vizual direct la stații de lucru cu afișaje vizuale. Pentru evitarea reflexiilor perturbante la stațiile de lucru cu afișaje vizuale, acest dispozitiv nu trebuie amplasat în câmpul vizual direct.

한국 전원 코드

KS C 8305 표준과 호환 되는 전원 코드를 사용 해 주세요.

정격(최소): 250V

유형: KS C 8305 인증된, 경부하 또는 일반 의무 유형

도체 굵기(최소): 3 x 0.75 mm²

Informații privind reciclarea deșeurilor, destinate utilizatorilor:



Acest produs este marcat în conformitate cu cerințele privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – DEEE.

Utilizarea simbolului indică faptul că acest produs nu poate fi eliminat ca deșeu municipal nesortat și trebuie colectat separat. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți contribui la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea rezulta în urma eliminării necorespunzătoare.

Pentru informații detaliate privind preluarea și reciclarea acestui produs, contactați furnizorul de la care ați achiziționat produsul.

Notificare (pentru Turcia)

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Informațiile următoare vizează exclusiv India:



Utilizarea simbolului indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer.

Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți contribui la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea rezulta în urma eliminării necorespunzătoare.

Pentru informații detaliate privind preluarea și reciclarea acestui produs, contactați furnizorul de la care ați achiziționat produsul.

Acest produs, inclusiv componentele, consumabilele și piesele de schimb respectă „Regulamentul din India privind deșeurile electronice” care interzice utilizarea de plumb, mercur, crom hexavalent, bifenili polibromurați sau difenileteri polibromurați în concentrații mai mari de 0,1% din greutate și 0,01% din greutate pentru cadmiu, cu excepția exonerării din cadrul Regulamentului.

La siguiente información es solo para Argentina:



El uso de este símbolo indica que este producto no puede ser tratado como residuos domésticos.

Asegúrese que este producto se deseche correctamente, Usted ayudara a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto.

Para mas información sobre el reciclaje de este producto, consulte con nuestro su distribuidor donde adquirió el producto.

Informațiile următoare vizează exclusiv Vietnamul:

Declarație de conformitate

Produsele Toshiba Tec Group vândute pe piața din Vietnam sunt în conformitate cu Circulara 16/VBHN-BCT din 25 aprilie 2014 a Ministerului Industriei și Comerțului, care prevede limitarea temporară a conținutului admis de anumite substanțe chimice toxice în produsele electrice și electronice.

Acest produs este conceput pentru uz comercial și nu este destinat consumatorilor individuali.

NOTE:

- Copierea integrală sau parțială a acestui manual este interzisă fără permisiunea prealabilă scrisă a Toshiba Tec Corporation.
- Conținutul acestui manual poate fi modificat fără notificare.
Luați legătura cu reprezentanța autorizată Toshiba Tec Corporation pentru a obține cea mai recentă versiunea a manualului.
- Contactați reprezentanța de service autorizată locală dacă aveți întrebări referitoare la acest manual.
- Windows este o marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation.

Importator (pentru UE, AELS)

Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH
Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Germania

Importator (pentru Regatul Unit)

Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd
Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 BRB, Regatul Unit

Importator (pentru Turcia)

BOER BILISIM SANAYI VE TICARET ANONIM SIRKETI BCP
Yukari Dudullu, Tavukcuyolu Cad. Demirturk Sok No: 8A 34775,
Umraniye-Istanbul, Turcia

Producător:

Toshiba Tec Corporation
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo, 141-8562, Japonia

Măsuri de precauție pentru utilizarea dispozitivelor de comunicație wireless

Acest produs este clasificat ca „echipament wireless pentru stațiile sistemelor de transmisii de date, de joasă putere” conform Legii privind telegrafia fără fir și nu necesită o licență de transmisie radio. Legea interzice modificarea interiorului acestui produs.

■ Informații de reglementare

Acest produs trebuie să fie instalat și utilizat în strictă conformitate cu instrucțiunile producătorului, așa cum se descrie în documentația pentru utilizator care însoțește produsul. Acest produs este conform cu următoarele standarde privind radiofrecvența și siguranța.

Standardele menționate mai jos sunt certificate la utilizarea cu antena furnizată. Nu folosiți acest produs cu alte antene.

☐ Europa - Declarația de conformitate UE

Prin prezenta, Toshiba Tec Corporation declară că seria BV420D respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE.

☐ S.U.A. - Federal Communications Commission (Comisia federală de comunicații - FCC)

NOTĂ:

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că se încadrează în limitele aferente unui dispozitiv digital Clasa A, în conformitate cu Secțiunea 15 din Regulamentele FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor periculoase când echipamentul este utilizat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate provoca interferențe periculoase cu comunicațiile radio. Utilizarea acestui echipament într-o zonă rezidențială poate provoca interferențe periculoase. În acest caz, utilizatorul va trebui să corecteze interferențele pe cheltuială proprie.

ATENȚIE:

Acest dispozitiv respectă Secțiunea 15 din Regulamentele FCC.

Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

- (1) dispozitivul nu trebuie să producă interferențe dăunătoare și
- (2) dispozitivul trebuie să accepte toate interferențele primite, inclusiv interferențele care pot provoca o funcționare nedorită.

Orice schimbări sau modificări care nu sunt aprobate în mod expres de concesionarul acestui dispozitiv pot anula autorizarea utilizatorului de a folosi echipamentul.

AVERTISMENT PRIVIND EXPUNEREA LA FRECVENȚE RADIO (RF):

Acest echipament trebuie să fie instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile furnizate. Antena (antenele) utilizată(e) pentru acest transmițător trebuie să fie astfel instalată(e) încât să asigure o distanță de separare de cel puțin 20 cm față de orice persoană. De asemenea, nu trebuie să funcționeze în același loc sau împreună cu alte antene sau transmițătoare. Utilizatorilor finali și instalatorilor trebuie să li se furnizeze instrucțiunile de utilizare a antenei și condițiile de operare a transmițătorului pentru a fi respectate cerințele de conformitate privind expunerea la frecvențe radio.

☐ Canada - Industry Canada (IC)

Acest dispozitiv este în conformitate cu standardele canadiene RSS privind utilizarea fără licență.

Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

- (1) dispozitivul nu trebuie să producă interferențe și
- (2) dispozitivul trebuie să accepte toate interferențele, inclusiv interferențele care pot provoca o funcționare nedorită.

Cet appareil est conforme avec Industrie Canada exemptes de licence RSS standard(s).

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Informații privind expunerea la frecvențe radio (RF)

Puterea radiată de ieșire a dispozitivului wireless se situează sub limitele de expunere la frecvențe radio specificate de Industry Canada (IC). Dispozitivul wireless trebuie să fie utilizat astfel încât să se reducă la minimum posibilitatea contactului uman în timpul funcționării normale.

Pe lângă aceasta, acest dispozitiv a fost evaluat și a fost demonstrată conformitatea cu limitele de expunere la RF specificate de IC în condiții de expunere mobile (antenele sunt la o distanță mai mare de 20 cm față de corpul unei persoane).

Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Industry Canada (IC). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.

Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition aux RF d'IC dans des conditions d'exposition à des appareils mobiles (antennes sont supérieures à 20 cm à partir du corps d'une personne).

■ Țări/regiuni aprobate pentru utilizarea dispozitivelor

Acest echipament este aprobat în conformitate cu standardele radio de către țările/regiunile specifice. Cereți informații de la distribuitorii autorizați sau tehnicienii de service Toshiba Tec.

■ Măsuri de precauție pentru utilizare

Acest produs comunică prin unde radio cu alte dispozitive. În funcție de locația, orientarea sau mediul de instalare etc., capacitatea sa de comunicare se poate reduce sau dispozitivele instalate în apropiere pot fi afectate.

Dispozitivele Bluetooth® și LAN wireless funcționează în același interval de frecvențe radio și pot interfera unul cu celălalt. Dacă utilizați simultan dispozitive Bluetooth® și LAN wireless, din când în când performanța rețelei poate lăsa de dorit sau este posibil chiar să se întrerupă conexiunea la rețea.

Dacă întâmpinați astfel de probleme, opriți imediat dispozitivul Bluetooth® sau LAN wireless.

A nu se utiliza în apropierea unui cuptor cu microunde.

Capacitatea de comunicare se poate reduce sau se poate produce o eroare de comunicație din cauza undelor radio emise de un cuptor cu microunde.

Nu utilizați produsul pe o masă metalică sau în apropierea unui obiect metalic. Capacitatea de comunicare se poate reduce.

* Bluetooth® este o marcă comercială înregistrată deținută de Bluetooth SIG, Inc.

Măsuri de precauție pentru siguranță

■ Rezumat privind siguranța

În timpul utilizării sau întreținerii echipamentului, siguranța personală este extrem de importantă. Avertismentele și atenționările necesare pentru utilizarea în siguranță sunt incluse în acest manual. Toate avertismentele și atenționările incluse în acest manual trebuie citite și înțelese înainte de utilizarea sau întreținerea echipamentului. Nu încercați să efectuați reparații sau modificări la acest echipament. Dacă se produce o eroare care nu poate fi remediată utilizând procedurile descrise în acest manual, opriți aparatul, scoateți-l din priză, apoi contactați reprezentanța autorizată Toshiba Tec Corporation pentru asistență.

■ Semnificația simbolurilor

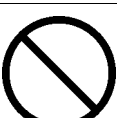
	AVERTISMENT	Acest simbol indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces, vătămare corporală gravă, deteriorare gravă sau incendierea echipamentului sau a obiectelor din jur.
	ATENȚIE	Acest simbol indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămare minoră sau medie, deteriorarea parțială a echipamentului sau a obiectelor din jur, respectiv pierderea datelor.
	INTERZIS	Acest simbol indică acțiuni interzise (elemente interzise). Conținutul specific de interdicție este desenat în interiorul sau în apropierea simbolului ☹. (Simbolul din stânga indică „nu dezasamblați”).
	TREBUIE efectuat	Acest simbol indică acțiuni care trebuie efectuate. Instrucțiunile specifice sunt desenate în interiorul sau în apropierea simbolului ●. (Simbolul din stânga indică „scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză”).

Notă

Indică informații cărora trebuie să li se acorde atenție în timpul utilizării aparatului.

■ AVERTISMENT

	AVERTISMENT Acesta indică faptul că există risc de deces sau vătămare corporală gravă dacă aparatul este utilizat în mod necorespunzător, contrar acestei indicații.	
	Utilizarea oricărei alte tensiuni în afara tensiunii de curent alternativ specificate este interzisă.	Nu utilizați alte tensiuni decât tensiunea de curent alternativ specificată pe plăcuța cu caracteristici nominale, deoarece se pot produce incendii sau electrocutări .
	Interzis	Nu conectați sau deconectați cablul de alimentare cu mâinile ude, deoarece există pericol de electrocutare .
	Interzis	Dacă aparatul utilizează în comun aceeași priză cu orice alt aparat care consumă o cantitate mare de energie, vor exista fluctuații ample ale tensiunii de fiecare dată când aceste aparate sunt puse în funcțiune. Asigurați o priză exclusivă pentru aparat; în caz contrar, se pot produce incendii sau electrocutări .

	Interzis	Nu așezați obiecte metalice sau recipiente umplute cu apă, precum vase de flori, ghivece sau câni etc. pe aparat. Dacă în aparat pătrund obiecte metalice sau lichide vărsate, se pot produce incendii sau electrocutări .
	Interzis	Nu introduceți și nu lăsați să cadă obiecte metalice, inflamabile sau alte obiecte străine în aparat prin fantele de aerisire, deoarece se pot produce incendii sau electrocutări .
	Interzis	Nu zgâriați, nu deteriorați și nu modificați cablul de alimentare. De asemenea, nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare, nu trageți de acesta și nu îl îndoiiți excesiv, deoarece se pot produce incendii sau electrocutări .
	Scoateți ștecherul din priză.	În cazul căderii aparatului sau al deteriorării carcasei, mai întâi comutați întrerupătorul în poziția „oprit” și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză, apoi contactați reprezentanța autorizată Toshiba Tec Corporation pentru asistență. Utilizarea în continuare a aparatului în starea respectivă poate produce incendii sau electrocutări .
	Scoateți ștecherul din priză.	Utilizarea în continuare a aparatului în stare necorespunzătoare, de exemplu când generează fum sau mirosuri ciudate, poate produce incendii sau electrocutări . În aceste cazuri, comutați imediat întrerupătorul în poziția „oprit” și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză. Apoi contactați reprezentanța autorizată Toshiba Tec Corporation pentru asistență.
	Scoateți ștecherul din priză.	Dacă în aparat pătrund obiecte străine (fragmente metalice, apă, lichide), comutați întrerupătorul în poziția „oprit” și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză, apoi contactați reprezentanța autorizată Toshiba Tec Corporation pentru asistență. Utilizarea în continuare a aparatului în starea respectivă poate produce incendii sau electrocutări .
	Scoateți ștecherul din priză.	La scoaterea din priză a cablului de alimentare, țineți și trageți numai de ștecher. Tragerea de cablu poate tăia sau expune firele interne și poate produce incendii sau electrocutări .
	Conectați un cablu de împământare.	Asigurați-vă că echipamentul este împământat în mod corespunzător. Cablurile prelungitoare trebuie să fie, de asemenea, împământate. Echipamentele împământate în mod necorespunzător pot produce incendii sau electrocutări .
	Nu dezasamblați.	Nu îndepărtați capacele, nu reparați și nu modificați personal aparatul. Contactați reprezentanța autorizată Toshiba Tec Corporation pentru asistență. Sunt posibile vătămări corporale din cauza tensiunilor înalte, a pieselor foarte fierbinți sau a muchiilor ascuțite din interiorul aparatului.
	Interzis	Nu utilizați pentru curățarea acestui produs o soluție aplicată prin pulverizare, care conține gaze inflamabile, deoarece se pot produce incendii .
	Interzis	Trebuie să aveți grijă să nu vă răniți cu dispozitivul de tăiere a hârtiei din imprimantă.

■ ATENȚIE



ATENȚIE

Acesta indică faptul că există risc de **vătămare corporală** sau de **deteriorare** a obiectelor dacă aparatul este utilizat în mod necorespunzător, contrar acestei indicații.

Măsurile de precauție

Următoarele măsuri de precauție au rolul de a asigura că aparatul va continua să funcționeze corect.

- Încercați să evitați locațiile cu următoarele condiții nefavorabile:
 - Temperaturi în afara specificației
 - Lumină solară directă
 - Umiditate ridicată
 - Sursă de energie comună
 - Vibrații excesive
 - Praf/gaz
- Capacul trebuie curățat prin ștergerea cu o lavetă uscată sau cu o lavetă ușor umezită cu o soluție slabă de detergent.
NU UTILIZAȚI NICIODATĂ DILUANT SAU ORICE ALT SOLVENT VOLATIL pe capacele de plastic.
- UTILIZAȚI NUMAI hârtia SPECIFICATĂ DE TOSHIBA TEC CORPORATION.
- NU DEPOZITAȚI hârtia în locații unde poate fi expusă la lumină solară directă, temperaturi înalte, umiditate ridicată, praf sau gaze.
- Asigurați-vă că imprimanta este utilizată pe o suprafață orizontală.
- Atunci când la imprimantă este conectată o sursă de alimentare electrică cum ar fi un adaptor de curent alternativ, NU utilizați alt dispozitiv în afară de adaptorul de curent alternativ FSP060-RAAK3.
- Orice date stocate în memoria imprimantei se pot pierde în timpul unei defecțiuni a imprimantei.
- Încercați să evitați utilizarea acestui echipament la aceeași sursă de alimentare cu echipamente de înaltă tensiune sau echipamente care pot produce interferențe în rețea.
- Deconectați aparatul de la priză ori de câte ori lucrați la componentele din interiorul acestuia sau îl curățați.
- Electricitatea statică nu trebuie să fie prezentă în mediul de lucru.
- Nu așezați obiecte grele pe aparat, deoarece acestea se pot dezechilibra și pot cădea, provocând **vătămări corporale**.
- Nu blocați fantele de aerisire ale aparatului, deoarece aceasta poate duce la acumularea de căldură în interiorul aparatului, ceea ce poate produce **incendii**.
- Nu vă sprijiniți de aparat. Acesta poate cădea pe dvs. provocându-vă **vătămări corporale**.
- Deconectați aparatul de la priză atunci când nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp.
- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și orizontală.

Solicitare privind întreținerea

- Utilizați serviciile noastre de întreținere.
După achiziționarea aparatului, contactați anual reprezentanța autorizată Toshiba Tec Corporation pentru asistență, în vederea curățării componentelor interioare ale aparatului.
În interiorul aparatului se va acumula praf, ceea ce poate duce la **incendii** sau **funcționare defectuoasă**.
Curățarea are efect mai ales înaintea sezonelor umede, ploioase.
- Serviciul nostru de întreținere preventivă execută verificările periodice și alte activități necesare pentru a menține calitatea și performanțele aparatului, prevenind accidentele.
Pentru detalii, contactați reprezentanța autorizată Toshiba Tec Corporation.
- Utilizarea insecticidelor și a altor substanțe chimice
Nu expuneți aparatul la insecticide sau la alți solvenți volatili. Aceasta va determina deteriorarea carcasei sau a altor componente și poate cauza exfolierea vopselei.

Note pentru utilizatori	1
Măsuri de precauție pentru utilizarea dispozitivelor de comunicație wireless	4
Informații de reglementare	4
Țări/regiuni aprobate pentru utilizarea dispozitivelor	5
Măsuri de precauție pentru utilizare	5
Măsuri de precauție pentru siguranță	6
Rezumat privind siguranța	6
Semnificația simbolurilor	6
AVERTISMENT	6
ATENȚIE	8
1. Prezentarea generală a produsului	11
Introducere	11
Caracteristici	11
Despachetarea	11
La achiziția cablului de alimentare	12
2. Descrierea componentelor	14
Vedere din față și vedere din spate	14
Interiorul	15
3. Accesorii	16
4. Caracteristicile panoului de operare	17
5. Configurarea imprimantei	18
Măsuri de precauție	18
Procedura de configurare a imprimantei	19
6. Conectarea cablurilor	20
7. Conectarea adaptorului de curent alternativ și a cablului de alimentare	21
8. Pornirea și oprirea imprimantei	22
Cum se pornește imprimanta	22
Cum se oprește imprimanta	22
9. Deschiderea și închiderea capacului superior	23
Pentru a deschide capacul superior	23
Pentru a închide capacul superior	23
10. Încărcarea suportului	24
Încărcarea rolei de suport	24
11. Întreținerea	26
Cap de imprimare	26
Senzori de suport	26
Rolă presoare	27
Compartimentul suportului	27
Dispozitiv de tăiere	28
Cum se depozitează și se manevrează suporturile	31
12. Depanarea	32
Depanarea	32
Lampă de stare	33
Îndepărtarea suportului blocat	34
13. Specificațiile imprimantei	35
Imprimantă	35
Opțiunile	36
14. Specificațiile suporturilor	37
Suport	37

1. Prezentarea generală a produsului

■ Introducere

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestei imprimante de coduri de bare. Manualul utilizatorului conține informații importante, cum ar fi configurarea generală și modul de confirmare a funcționării imprimantei utilizând imprimări de test. Citiți-l cu atenție pentru a obține un randament maxim și o durată lungă de viață a imprimantei. Asigurați-vă că păstrați manualul la îndemână pentru a putea fi consultat zilnic.

Pentru informații suplimentare cu privire la acest manual, contactați reprezentanța Toshiba Tec Corporation.

■ Caracteristici

Această imprimantă are următoarele caracteristici:

Interfețe	Această imprimantă are integrate interfețe de port USB și Ethernet ca dotări standard. De asemenea, se pot integra ca dotări opționale interfețe LAN wireless, Bluetooth și interfața serială (RS-232C).
Utilizare ușoară	Mecanismul imprimantei este conceput astfel încât să permită utilizarea simplă și accesul facil pentru operațiunile de întreținere.
Gamă completă de opțiuni	Următoarele dispozitive opționale pot fi instalate la imprimantă. • Interfață LAN wireless • Interfață Bluetooth • Interfață serială (RS-232C) • Capac pentru adaptorul de curent alternativ

■ Despachetarea

1 Despachetați imprimanta.

2 Verificați ca imprimanta să nu prezinte zgârieturi sau alte deteriorări.

Notă

Toshiba Tec Corporation nu își asumă nicio răspundere pentru deteriorările, indiferent de natura acestora, suferite pe durata transportului.

3 Păstrați cutia de carton și ambalajul interior în vederea transportului ulterior al imprimantei.

■ La achiziția cablului de alimentare

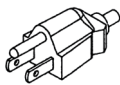
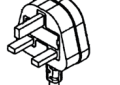
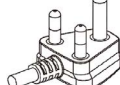
În unele țări, cablul de alimentare nu este furnizat împreună cu această imprimantă. În acest caz, achiziționați un cablu omologat, care respectă standardele următoare sau contactați reprezentanța autorizată Toshiba Tec Corporation.

Țară/ Regiune	Agenție	Marcaj de certificare	Țară/ Regiune	Agenție	Marcaj de certificare	Țară/ Regiune	Agenție	Marcaj de certificare
Australia	SAA		Germania	VDE		Suedia	SEMKKO	
Austria	OVE		Irlanda	NSAI		Elveția	SEV	
Belgia	CEBEC		Italia	IMQ		Regatul Unit	ASTA	
Canada	CSA		Japonia	METI		Regatul Unit	BSI	
Danemarca	DEMKO		Țările de Jos	KEMA		S.U.A.	UL	
Finlanda	FEI		Norvegia	NEMKO		Europa	HAR	
Franța	UTE		Spania	AEE		Taiwan	CNS	
Africa de Sud	SABS							

Instrucțiuni privind cablul de alimentare

1. În vederea utilizării cu o sursă de alimentare de la rețea de 100 - 125 V c.a., alegeți un cablu de alimentare cu parametri nominali min. 125 V, 10 A.
2. În vederea utilizării cu o sursă de alimentare de la rețea de 200 - 240 V c.a., alegeți un cablu de alimentare cu parametri nominali min. 250 V, 10 A.
3. Alegeți un cablu de alimentare cu lungimea de maximum 2 m.
4. Ștecherul cablului de alimentare conectat la adaptorul de curent alternativ trebuie să permită introducerea într-o fișă ICE-320-C14. Pentru formă, consultați figura de mai jos.



Țară/Regiune	America de Nord	Europa	Regatul Unit	Australia	Africa de Sud
Cablu de alimentare					
Nominal (min.) Tip	125 V, 10 A SVT	250 V H05VV-F	250 V H05VV-F	250 V Aprobat AS3191, pentru regim de lucru ușor sau normal	250 V, 6 A H05VV
Dimensiune conductor (min.)	Nr. 3/18AWG	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²
Configurație fișă (tip aprobat local)					
Nominal (min.)	125 V, 10 A	250 V, 10 A	250 V * ¹	250 V * ¹	250 V * ¹

*1 Cel puțin 125% din curentul nominal al produsului

2. Descrierea componentelor

Denumirile componentelor prezentate în această secțiune sunt utilizate în capitolele următoare.

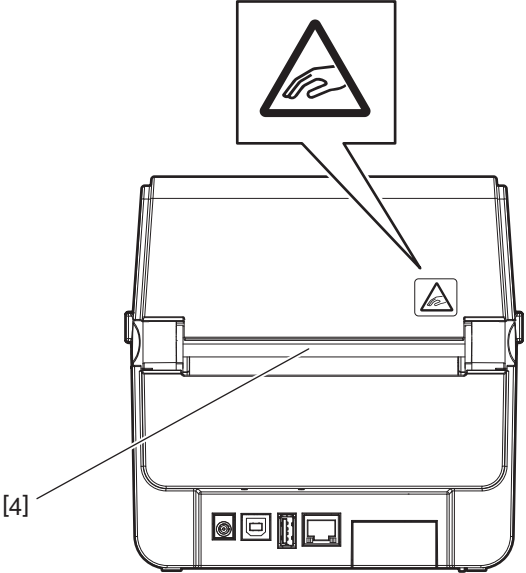
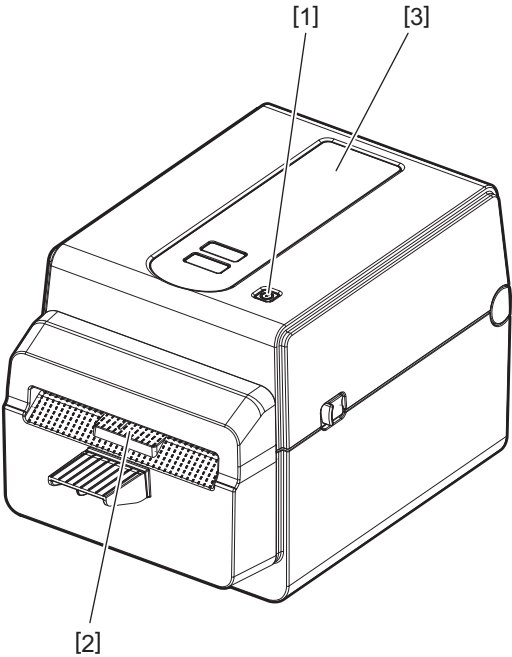
■ Vedere din față și vedere din spate



⚠ ATENȚIE

PERICOL DE NATURĂ MECANICĂ

Pentru evitarea vătămarilor corporale, aveți grijă să nu vă prindeți degetele în fanta pentru hârtie, la deschiderea sau închiderea capacului superior.



Nr.	Denumire componentă	Nr.	Denumire componentă
1	Buton [POWER]	3	Fereastră de vizualizare a suportului
2	Fantă de ieșire a suportului	4	Fantă pentru hârtie

Notă

Pentru zona de interfețe aflată pe partea din spate, consultați  pag.20 „6. Conectarea cablurilor”.

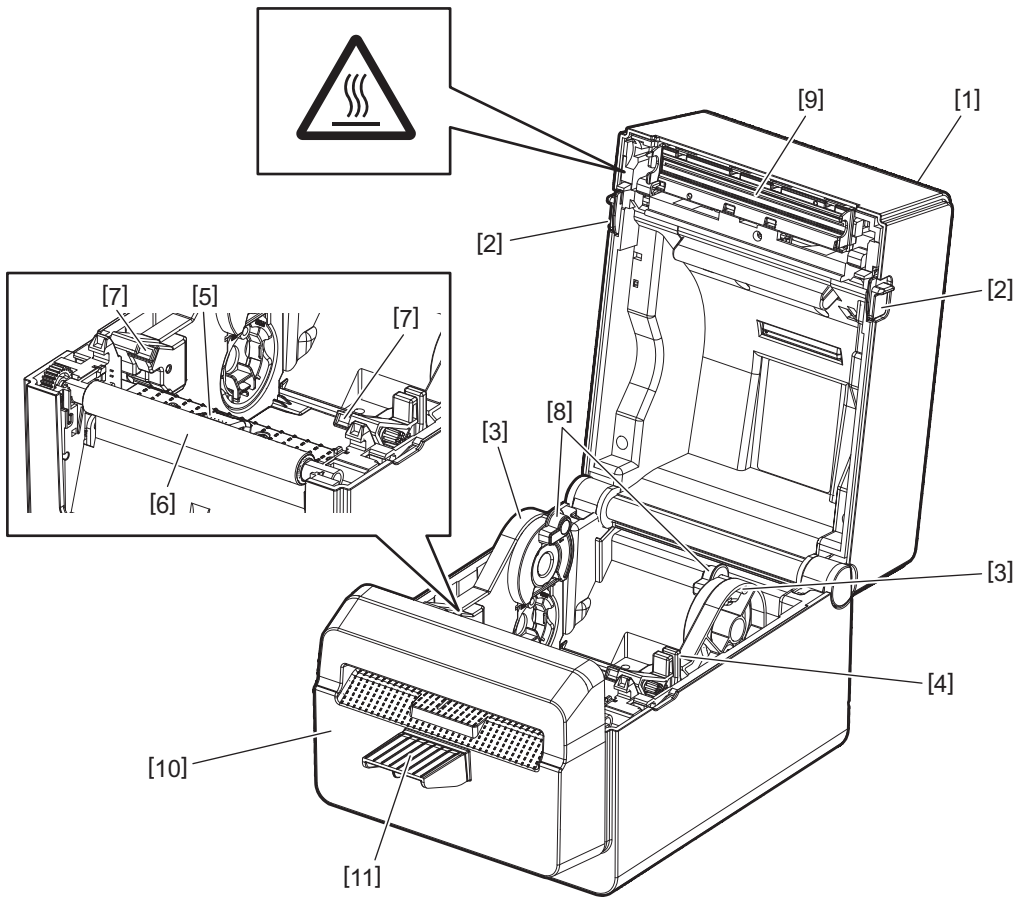
■ Interiorul



⚠️ AVERTISMENT

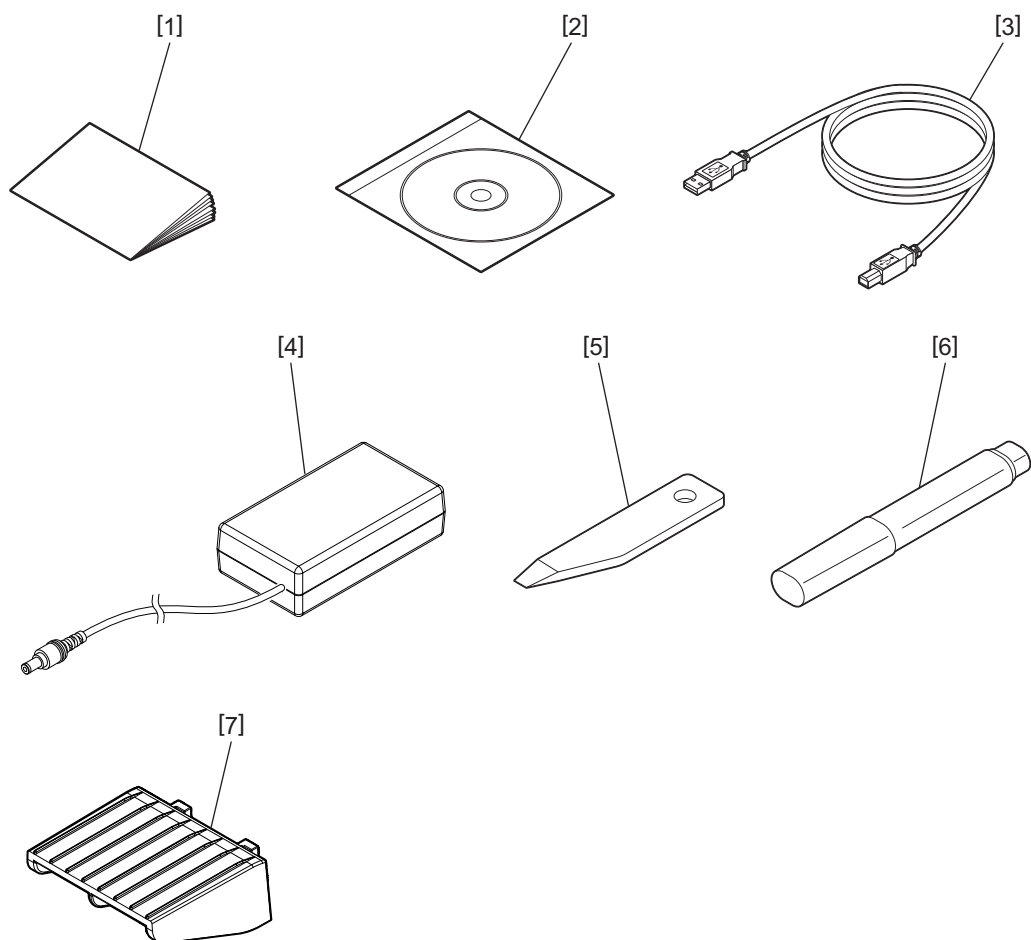
SUPRAFAȚĂ FIERBINTE

Este posibil să suferiți arsuri.
Nu atingeți capul de imprimare sau zona din jurul acestuia imediat după imprimare.
Capul de imprimare se încălzește foarte puternic în timpul imprimării.



Nr.	Denumire componentă	Nr.	Denumire componentă
1	Capac superior	6	Rolă presoare
2	Dispozitive de deblocare (stânga, dreapta)	7	Ghidaje pentru suport (stânga, dreapta)
3	Stativ pentru rola de suport	8	Stative pentru partea centrală (stânga, dreapta)
4	Pârghie de blocare a stativului	9	Cap de imprimare
5	Senzori de suport	10	Unitate de tăiere
		11	Tăvița unității de tăiere

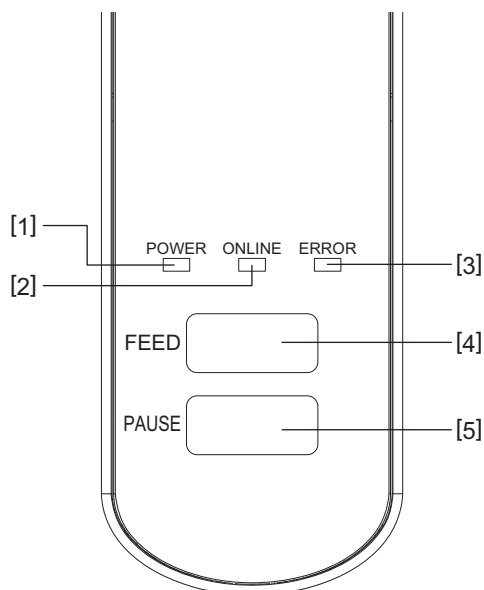
3. Accesorii



Nr.	Denumire componentă	Nr.	Denumire componentă
1	Manualul utilizatorului	5	Răzuitor
2	CD-ROM	6	Instrument de curățare
3	Cablu USB	7	Tăvița unității de tăiere
4	Adaptor de curent alternativ		

4. Caracteristicile panoului de operare

Butoanele de pe panoul de operare sunt utilizate pentru operarea și configurarea imprimantei.



Nr.	Nume	Funcție/Utilizare
1	Lampă POWER	Luminează continuu când imprimanta este pornită.
2	Lampă ONLINE	- Luminează continuu când imprimanta este în modul online. - Luminează intermitent la comunicarea cu un computer gazdă.
3	Lampă ERROR	Luminează continuu când se produce o eroare de comunicație, când se termină hârtia sau imprimanta nu funcționează corect.
4	Buton [FEED]	Se alimentează o coală de suport prin apăsarea acestui buton în timp ce imprimanta este în modul online.
5	Buton [PAUSE]	- Oprește temporar imprimarea (pauză). - Resetează imprimanta când aceasta se află în pauză sau când se produce o eroare.

Notă

Când lampa ERROR este aprinsă, la imprimantă s-a produs o eroare.
Pentru detalii, consultați  pag.32 „12. Depanarea”.

5. Configurarea imprimantei

În acest capitol sunt prezentate procedurile necesare pentru configurarea imprimantei, înainte de a fi utilizată.

AVERTISMENT

Evitați utilizarea imprimantei în locații unde este expusă la lumină intensă (de ex. lumină solară directă sau lumină de birou).

Lumina intensă poate afecta senzorii imprimantei, cauzând funcționarea defectuoasă.

Măsuri de precauție

Pentru a garanta un mediu de funcționare optim și siguranța operatorului și a imprimantei, respectați următoarele măsuri de precauție.

- Utilizați imprimanta pe o suprafață stabilă și orizontală, într-o locație fără umiditate excesivă, temperaturi ridicate, praf, vibrații și lumină solară directă.
- Electricitatea statică nu trebuie să fie prezentă în mediul de lucru. Descărcările de electricitate statică pot deteriora componente interne delicate.
- Asigurați-vă că imprimanta este conectată la o sursă curată de alimentare cu curent alternativ. De asemenea, verificați ca niciun alt dispozitiv de înaltă tensiune care poate cauza interferențe de tip perturbații pe linie să nu fie conectat la aceeași sursă de alimentare.
- Asigurați-vă că imprimanta este conectată numai la o sursă de curent alternativ prevăzută cu împământare (masă) corespunzătoare.
- Nu utilizați imprimanta când capacul este deschis. Aveți grijă să nu vă prindeți degetele sau articolele vestimentare în niciuna dintre componentele mobile ale imprimantei.
- Înainte de a lucra la componentele din interiorul imprimantei sau de a o curăța, asigurați-vă că opriți imprimanta și decuplați adaptorul de curent alternativ.
- Pentru rezultate optime și o durată mai mare de viață a imprimantei, utilizați numai suporturi recomandate de Toshiba Tec Corporation. (Consultați Manualul pentru consumabile (Supply Manual).)
- Depozitați suportul în conformitate cu indicațiile din secțiunea „Cum se depozitează și se manevrează suporturile” din acest manual.
- Mecanismul acestei imprimante conține componente de înaltă tensiune. Din acest motiv, nu trebuie să îndepărtați niciodată vreunul dintre capacele imprimantei pentru a nu fi electrocutat.
De asemenea, imprimanta conține numeroase componente delicate. Acestea se pot deteriora dacă sunt manevrate de personal neautorizat.
- Curățați partea exterioară a imprimantei cu o lavetă curată și uscată sau cu o lavetă curată, ușor umezită cu o soluție slabă de detergent.
- Capul de imprimare și componentele periferice ale acestuia se încălzesc foarte puternic în timpul imprimării. Este posibil să suferiți arsuri dacă îl atingeți când este fierbinte. Din acest motiv, așteptați până când imprimanta s-a răcit suficient înainte de a o curăța.
Utilizați numai soluția de curățare recomandată de Toshiba Tec Corporation pentru curățarea capului de imprimare.
- Nu opriți imprimanta și nu scoateți fișa din priză în timpul imprimării sau când vreo lampă luminează intermitent.
- Imprimanta trebuie să fie instalată în apropierea prizei și așezată astfel încât fișa să poată fi scoasă din priză cu ușurință.
- Fișa trebuie scoasă din priză cel puțin o dată pe an și zona din jurul pinilor trebuie curățată. În contact cu căldura eliberată prin scurgerile electrice, acumulările de praf și de murdărie pot provoca un incendiu.
- Atunci când imprimanta nu va fi utilizată timp îndelungat, trageți dispozitivul de deblocare înspre dvs. pentru deblocarea capacului superior. Astfel presiunea nu va fi aplicată asupra etichetei.

■ Procedura de configurare a imprimantei

În această secțiune este prezentată procedura necesară pentru configurarea corectă a imprimantei.

⚠ ATENȚIE

- În vederea comunicării cu un computer gazdă, este necesar un cablu RS-232C, Ethernet sau USB.
 - Cablu RS-232C: 9 pini (Nu utilizați un cablu null-modem.)
 - Cablu Ethernet: 10/100 base
 - Cablu USB: V2.0 (Hi-Speed)
- Utilizarea unui driver Windows va permite imprimarea din aplicații Windows. Imprimanta poate fi controlată și cu propriile sale comenzi de programare. Pentru detalii, contactați reprezentanța Toshiba Tec.

1 Despachetați imprimanta și accesoriile sale din cutia de carton.

2 Așezați imprimanta în locul unde urmează să fie utilizată.

Pentru a utiliza și instala imprimanta în mod corect, consultați documentul „Măsuri de precauție pentru siguranță” (Safety Precautions) anexat.

3 Verificați ca imprimanta să fie oprită.

Consultați  pag.22 „8. Pornirea și oprirea imprimantei”.

4 Conectați imprimanta la computerul gazdă sau la rețea prin intermediul unui cablu RS-232C, Ethernet sau USB.

Consultați  pag.20 „6. Conectarea cablurilor”.

5 Conectați adaptorul de curent alternativ la imprimantă, apoi introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză împământată corespunzător.

Consultați  pag.21 „7. Conectarea adaptorului de curent alternativ și a cablului de alimentare”.

6 Încărcați suportul de imprimare.

Consultați  pag.24 „10. Încărcarea suportului”.

7 Instalați driverul de imprimantă pe computerul gazdă.

Consultați „Printer Driver” de pe CD-ROM.

8 Porniți imprimanta.

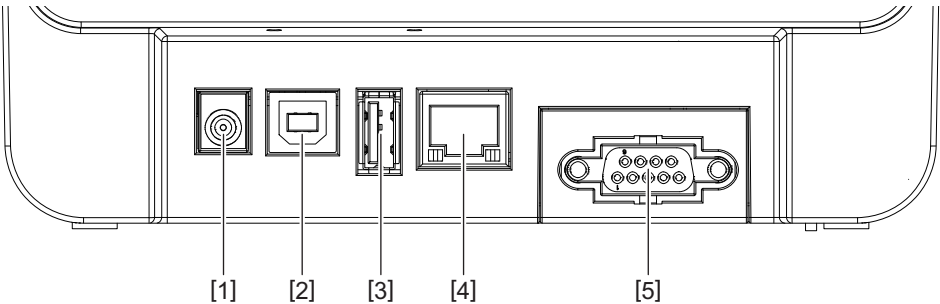
Consultați  pag.22 „8. Pornirea și oprirea imprimantei”.

6. Conectarea cablurilor

În acest capitol se explică modul de conectare la imprimantă a cablurilor de comunicații de la computerul gazdă sau alte dispozitive. Pentru această imprimantă se pot utiliza trei tipuri de cabluri.

⚠ ATENȚIE

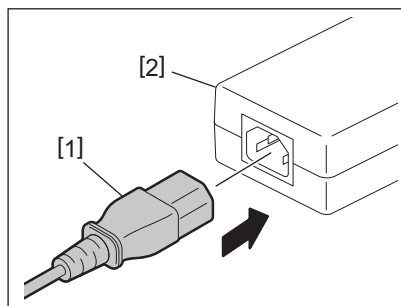
- Conectați cablul serial în timp ce imprimanta și computerul gazdă sunt oprite.
- Dacă se încearcă să se conecteze cablul în timp ce imprimanta și computerul gazdă sunt pornite, se pot produce deteriorări, electrocutări sau scurtcircuitate.



Nr.	Denumire componentă	Utilizare
1	Mufă de alimentare	Se utilizează pentru conectarea adaptorului de curent alternativ.
2	Interfață USB pentru conectarea unui computer gazdă	Se utilizează pentru a conecta unul dintre porturile USB ale unui computer gazdă prin intermediul unui cablu USB. Utilizați un cablu USB cu o fișă de tip B atașată la unul dintre capete.
3	Interfață USB pentru conectarea unei memorii USB	Se utilizează pentru conectarea altui dispozitiv prin intermediul unui cablu USB. De ex. pentru descărcarea firmware-ului, extinderea memoriei ROM flash prin intermediul memoriei USB etc. și nu este destinată utilizatorului.
4	Interfață Ethernet	Se utilizează pentru conectarea unei rețele prin intermediul unui cablu Ethernet. În plus, este posibilă conectarea directă la portul Ethernet al unui computer gazdă. Notă • Asigurați-vă că folosiți un cablu Ethernet conform cu standardul. 10BASE-T: categoria 3 sau mai mare 100BASE-TX: categoria 5 sau mai mare Lungimea cablului: lungime de segment de până la 100 m • Dacă apare o eroare de comunicație provocată de interferențe de unde radio pe cablu, utilizați un cablu ecranat (STP).
5	Interfață serială (RS-232C) (opțională)	Se utilizează pentru a conecta unul dintre porturile COM ale unui computer gazdă prin intermediul unui cablu serial.

7. Conectarea adaptorului de curent alternativ și a cablului de alimentare

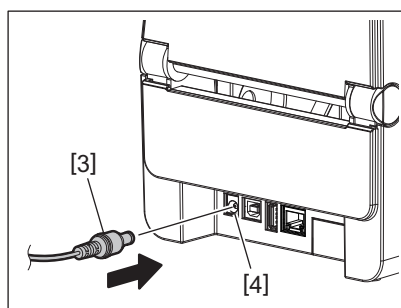
- 1** Conectați cablul de alimentare [1] la adaptorul de curent alternativ [2].



Notă

În cazul în care cablul de alimentare nu este furnizat împreună cu imprimanta, vă rugăm să achiziționați un cablu corect consultând  pag.12 „La achiziția cablului de alimentare”.

- 2** Introduceți conectorul adaptorului de curent alternativ [3] în mufa de alimentare [4] situată în partea din spate a imprimantei.



- 3** Introduceți celălalt capăt al cablului de alimentare într-o priză împământată.

8. Pornirea și oprirea imprimantei

ATENȚIE

- Apăsați pe butonul [POWER] al imprimantei pentru a o porni sau opri.
Nu conectați sau deconectați cablul de alimentare atunci când porniți sau opriți imprimanta, deoarece se pot produce incendii, electrocutări sau deteriorarea imprimantei.
- Nu opriți imprimanta în timp ce imprimă, deoarece se poate deteriora sau se pot produce blocaje de suport.
- Nu opriți imprimanta în timp ce lampa ONLINE luminează intermitent, deoarece se pot pierde sau deteriora datele în curs de descărcare.

■ Cum se pornește imprimanta

Notă

Dacă imprimanta este conectată la un computer gazdă, se recomandă să porniți mai întâi imprimanta, apoi computerul gazdă.

1 În timp ce imprimanta este oprită, mențineți apăsat butonul [POWER] timp de câteva secunde.

2 Lampa POWER de pe panoul de operare se aprinde.

Dacă imprimanta este conectată la un computer gazdă, lampa ONLINE se aprinde.

Notă

- Sunt necesare aprox. 30 de secunde pentru încărcarea fonturilor Open Type după pornirea imprimantei. Lampa ONLINE începe să lumineze (interval: 0,5 sec.) după ce au trecut 10 secunde de la pornirea imprimantei. Când se încheie încărcarea fonturilor Open Type, lampa ONLINE rămâne aprinsă. În timp ce lampa ONLINE luminează intermitent, se pot recepționa date de imprimare; totuși, imprimarea fișierelor cu fonturi Open Type nu este posibilă.
- Când lampa ERROR este aprinsă, la imprimantă s-a produs o eroare.
Pentru detalii, consultați  pag.32 „12. Depanarea”.

■ Cum se oprește imprimanta

Notă

Dacă imprimanta este conectată la un computer gazdă, se recomandă să opriți mai întâi computerul gazdă, apoi imprimanta.

1 Asigurați-vă că lampa ONLINE de pe panoul de operare luminează continuu (nu intermitent).

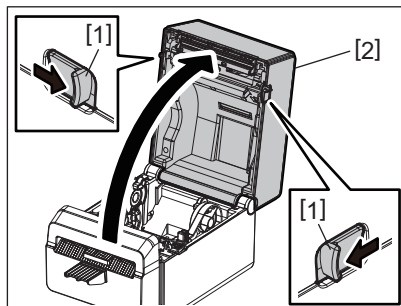
2 Apăsați lung butonul [POWER]. Toate lămpile se sting și imprimanta se oprește.

Dacă imprimanta este conectată la un computer gazdă, verificați dacă lampa ONLINE de pe panoul de operare s-a stins.

9. Deschiderea și închiderea capacului superior

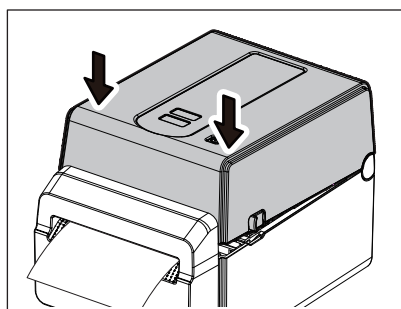
■ Pentru a deschide capacul superior

În timp ce trageți de dispozitivul de deblocare [1], deschideți capacul superior [2].



■ Pentru a închide capacul superior

Închideți capacul superior.



Notă

Asigurați-vă că închideți complet capacul superior. În caz contrar, calitatea imprimării poate fi afectată.

10. Încărcarea suportului

În acest capitol este explicat modul de încărcare a suportului în imprimantă. Această imprimantă este destinată imprimării pe role de suport fără folie protectoare. Utilizați suporturi aprobate de Toshiba Tec Corporation.

⚠️ AVERTISMENT

Nu atingeți capul de imprimare sau zona din jurul acestuia imediat după imprimare.

Capul de imprimare se încălzește foarte puternic în timpul imprimării. Este posibil să suferiți arsuri dacă îl atingeți când este fierbinte.

⚠️ ATENȚIE

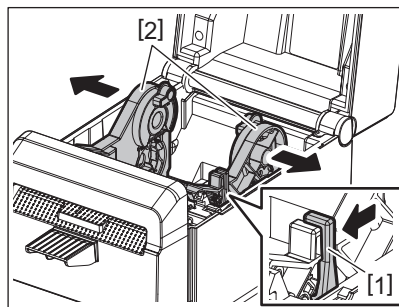
- Pentru evitarea vătămarilor corporale, aveți grijă să nu vă prindeți degetele în fanta pentru hârtie, la deschiderea sau închiderea capacului superior.
- Nu atingeți capul de imprimare.
În caz contrar, unele puncte pot fi imprimate incorect din cauza electricității statice sau pot apărea alte probleme de calitate a imprimării.

■ Încărcarea rolei de suport

1 Deschideți capacul superior.

Pentru detalii, consultați  pag.23 „9. Deschiderea și închiderea capacului superior”.

2 În timp ce țineți de pârgă de blocare a stativului [1], glisați stativul de suport [2] spre exterior.

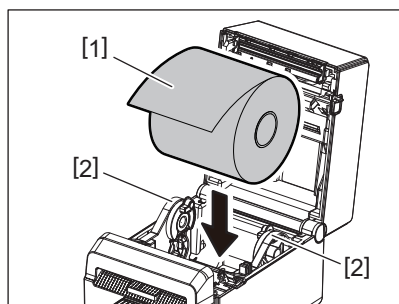


Notă

- Asigurați-vă că efectuați calibrarea senzorilor de suport la fiecare schimbare a tipului de suport.
Pentru detalii, consultați „Specificații privind operarea tastelor la seria BV400” („BV400 Series Key Operation Specification”) de pe CD-ROM.
- Dimensiunile suporturilor care pot fi încărcate în imprimantă sunt următoarele.
 - Diametrul rolei: max. 107 mm
 - Diametru interior al părții centrale: 38,1 mm
- Folosiți suportul înfășurat spre exterior și încărcați-l astfel încât partea de imprimat să fie orientată în sus.

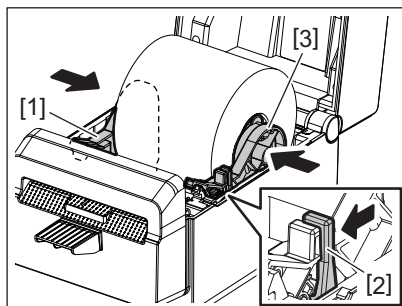
3 Amplasați rola de suport.

Așezați rola de suport [1] între stative [2], cu suprafața de imprimare îndreptată în sus.



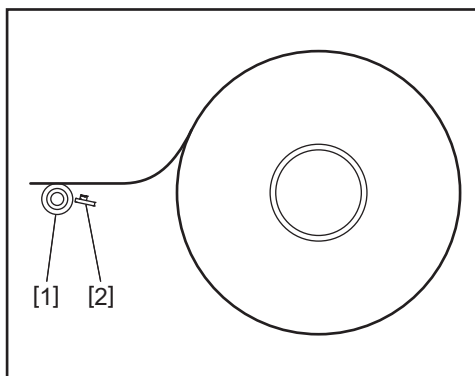
4 Reglați ghidajele pentru suport [1] în funcție de lățimea rolei de suport.

În timp ce țineți de pârghia de blocare a stativului [2], glisați stativul de suport [3] pentru ca rola să rămână bine fixată.



Notă

- Verificați ca suprafața de imprimare să fie îndreptată în sus.
- Tăiați marginea suportului cu ajutorul unei foarfeci.

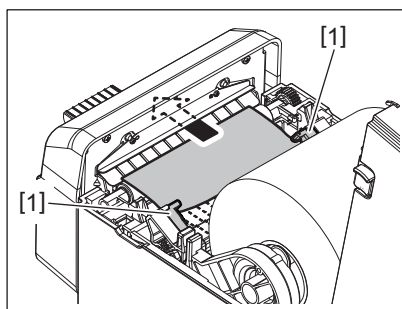


[1] Rolă presoare

[2] Senzor pentru hârtie (Senzorul de reflexie)

5 Încărcați suportul de imprimare.

Treceți suportul prin ghidajele pentru suport [1], apoi trageți-l până ajunge la partea frontală a imprimantei.



Notă

Nu comprimați excesiv suportul cu ghidajele pentru suport. În caz contrar, suportul se va îndoi provocând blocaje și alimentări incorecte.

6 Închideți capacul superior.

Pentru detalii, consultați  pag.23 „9. Deschiderea și închiderea capacului superior”.

Notă

Asigurați-vă că închideți complet capacul superior. În caz contrar, calitatea imprimării poate fi afectată.

7 Apăsați pe butonul [FEED].

Asigurați-vă că suportul este alimentat corect.

11. Întreținerea

În acest capitol sunt explicate procedurile de întreținere de rutină.

Pentru a asigura funcționarea continuă la calitate superioară a acestei imprimante, efectuați operațiunile de întreținere periodic sau la fiecare înlocuire a suportului.

Atunci când imprimanta este utilizată intensiv (volum ridicat de imprimare în tot cursul anului), efectuați operațiunile de întreținere zilnic. Atunci când imprimanta nu este utilizată intensiv, efectuați operațiunile de întreținere săptămânal.

⚠️ AVERTISMENT

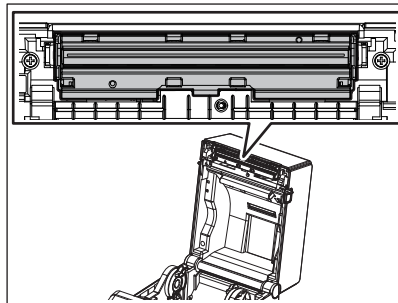
- Înainte de a începe curățarea imprimantei și a componentelor din interior, asigurați-vă că opriți imprimanta și decuplați fișa de alimentare de la priză, din motive de siguranță.
- Pentru evitarea vătămarilor corporale, aveți grijă să nu vă prindeți degetele în fanta pentru hârtie, la deschiderea sau închiderea capacului superior. Este posibil să vă răniți.
- Capul de imprimare se încălzește foarte puternic în timpul imprimării. Din acest motiv, nu atingeți capul de imprimare sau zona din jurul acestuia imediat după imprimare. Este posibil să suferiți arsuri dacă îl atingeți când este fierbinte.
- Nu turnați apă direct pe imprimantă. Se pot produce deteriorări, electrocutări sau incendii.

⚠️ ATENȚIE

- Nu permiteți contactul obiectelor dure cu capul de imprimare sau rola presoare. Acestea se pot deteriora.
- Nu utilizați niciun tip de solvenți volatili, inclusiv diluant și benzen. Aceștia pot produce decolorarea capacului, erori la imprimare sau deteriorarea imprimantei.
- Nu atingeți capul de imprimare cu mâna liberă. Aceasta poate produce electricitate statică, deteriorând capul de imprimare.

■ Cap de imprimare

- 1 Opriți imprimanta și deschideți capacul superior.**
- 2 Curățați capul de imprimare cu instrumentul de curățare (accesoriu), cu un bețișor de bumbac sau cu o lavetă moale, ușor umezită cu alcool etilic.**



Notă

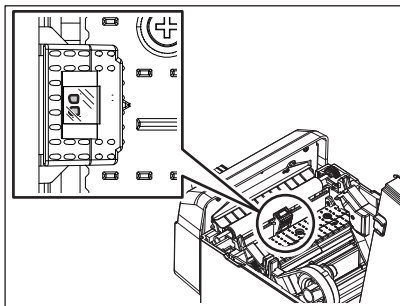
Curățați capul de imprimare după imprimarea unei role de etichete sau la sfârșitul zilei.

■ Senzori de suport

- 1 Opriți imprimanta și deschideți capacul superior.**

2 Ștergeți senzorii de suport cu o lavetă moale sau cu un bețișor de bumbac ușor umezit(ă) cu alcool etilic pur.

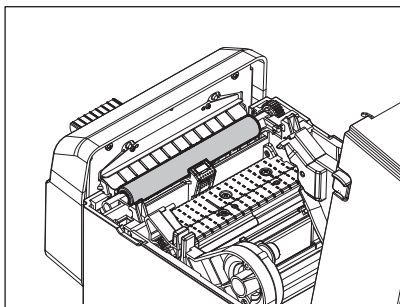
Pentru a îndepărta praful sau particulele de hârtie, ștergeți senzorii de suport cu o lavetă moale și uscată.



■ Rolă presoare

1 Opriți imprimanta și deschideți capacul superior.

2 Ștergeți rola presoare cu o lavetă moale, ușor umezită cu ulei siliconic.



⚠ ATENȚIE

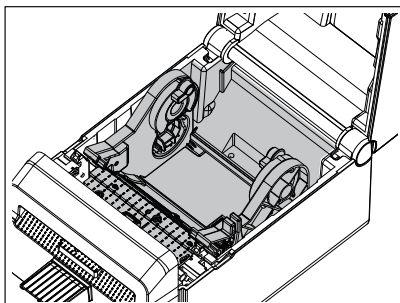
Nu aplicați alcool pe rola presoare. În caz contrar, aceasta se poate deteriora.

■ Compartimentul suportului

1 Opriți imprimanta și deschideți capacul superior.

2 Ștergeți compartimentul suportului cu o lavetă uscată și moale.

Dacă mai există murdărie, îndepărtați-o cu o lavetă moale, ușor umezită în soluție slabă de detergent.



■ Dispozitiv de tăiere

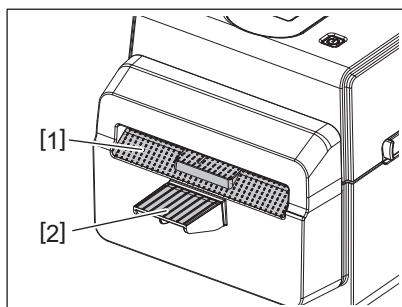
⚠ AVERTISMENT

Aveți grijă să nu atingeți lama dispozitivului de tăiere în timpul curățării, întrucât este foarte ascuțită. Este posibil să vă răniți.

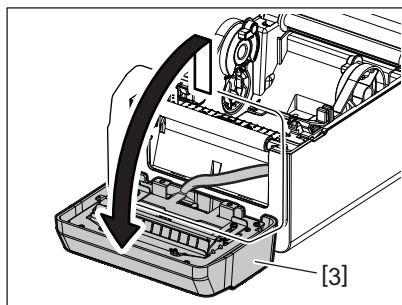
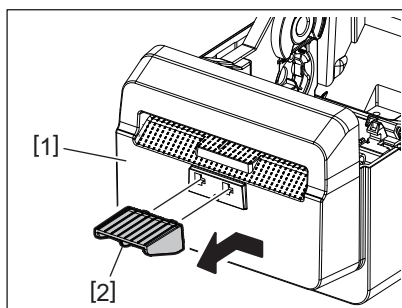
Notă

Curățați unitatea de tăiere după imprimarea unei role de etichete sau la sfârșitul zilei.

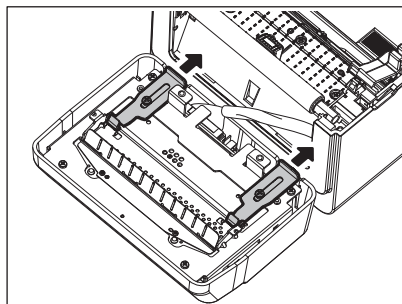
- 1 Opriți imprimanta.**
- 2 Ștergeți fanta de ieșire [1] și tăvița unității de tăiere [2] cu o lavetă moale și uscată.**



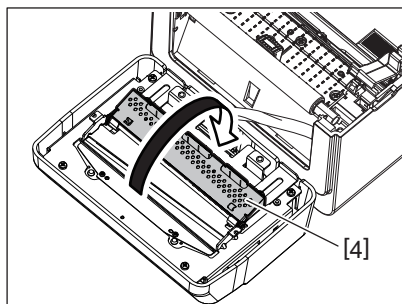
- 3 Deschideți capacul superior.**
- 4 Scoateți tăvița [2] din unitatea de tăiere [1].**
- 5 Ridicați unitatea de tăiere [3] din imprimantă pentru a o îndepărta.**



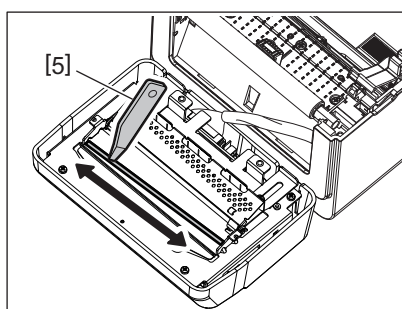
6 Glisați cele două manete în direcția indicată de săgeți.



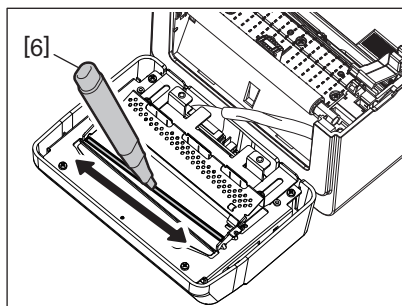
7 Deschideți ghidajul de hârtie [4].



8 Folosiți răzuitorul (accesoriu) [5] pentru a îndepărta reziduurile adezive de pe lama dispozitivului de tăiere.



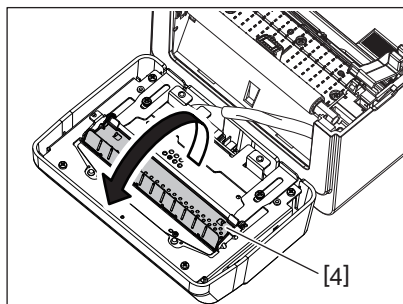
9 Folosiți instrumentul de curățare (accesoriu) [6] pentru a curăța suprafața lamei.



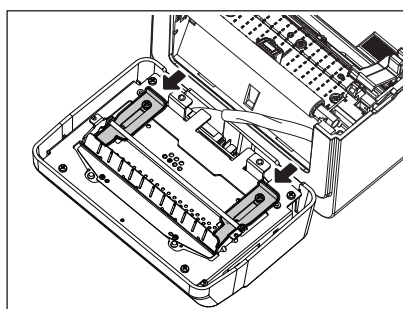
10 Închideți ghidajul de hârtie [4].

⚠️ AVERTISMENT

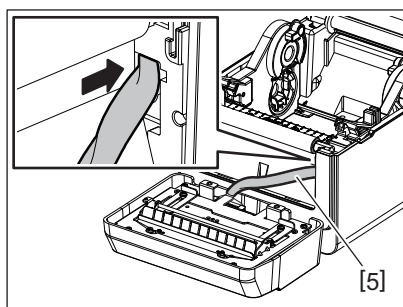
Când închideți ghidajul de hârtie, aveți grijă să nu scăpați obiecte metalice sau alte obiecte străine, de ex. o agrafă pentru hârtie, în ghidaj. În caz contrar, imprimanta se poate deteriora.



11 Aduceți cele 2 manete în poziția inițială.

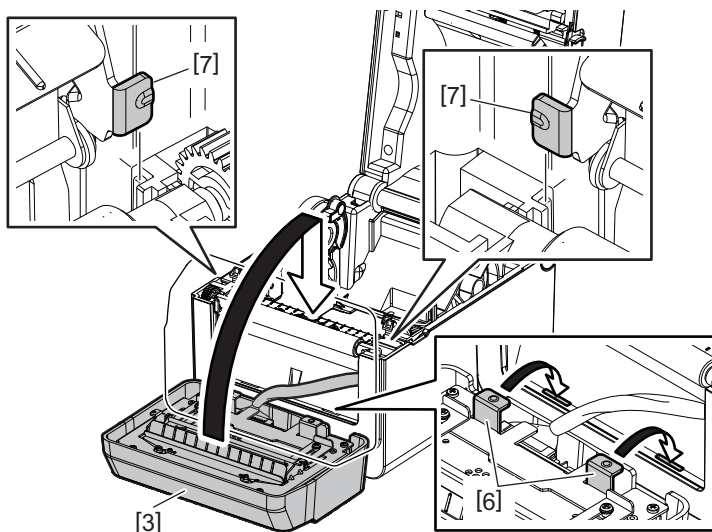


12 Împingeți cablajul unității de tăiere [5] în imprimantă.



13 Fixați unitatea de tăiere [3] în poziția stabilă.

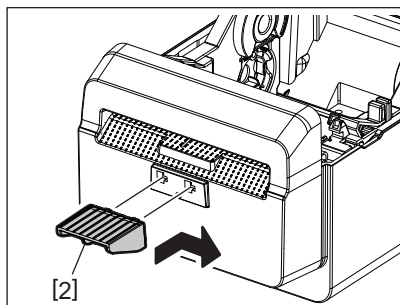
Asigurați-vă că cele două cârlige inferioare [6] și cele două cârlige superioare [7] ale unității de tăiere sunt introduse în fantele indicate de săgeți.



⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă că unitatea de tăiere este fixată corect.
În caz contrar, vor apărea probleme la imprimare sau tăiere.

14 Atașați tăvița [2] la unitatea de tăiere.



■ Cum se depozitează și se manevrează suporturile

⚠ ATENȚIE

Consultați cu atenție și însușiți-vă conținutul Manualului pentru consumabile (Supply Manual). Utilizați numai suporturi care îndeplinesc cerințele specificate. Utilizarea de suporturi nespecificate poate reduce durata de viață a capului de imprimare și crea probleme de lizibilitate a codului de bare sau de calitate a imprimării. Toate suporturile trebuie utilizate cu grijă pentru a se evita orice deteriorare a suportului sau a imprimantei. Citiți cu atenție instrucțiunile din această secțiune.

- Nu depozitați suporturile pe o durată mai mare decât cea recomandată de producător.
- Depozitați suporturile pe extremitatea plată. Nu le depozitați pe părțile curbate, deoarece partea respectivă se poate aplatiza, determinând un avans neregulat al suportului în imprimantă și o calitate slabă a imprimării.
- Depozitați suporturile în pungi de plastic și resigilați-le întotdeauna după deschidere. Suporturile neprotejate se pot murdări, iar abraziunea suplimentară creată de praf și particulele de murdărie va reduce durata de viață a capului de imprimare.
- Depozitați suporturile într-un loc uscat și răcoros. Evitați zonele în care hârtia ar putea fi expusă la lumină solară directă, temperaturi ridicate, umiditate ridicată, praf sau gaz.
- Hârtia termică utilizată pentru imprimare termică directă nu trebuie să aibă specificații care depășesc concentrațiile Na^+ 800 ppm, K^+ 250 ppm și Cl^- 500 ppm.
- Unele cerneluri utilizate pe suporturile preimprimare pot conține ingrediente care reduc durata de viață a capului de imprimare. Nu utilizați etichete preimprimare cu cerneală care conține substanțe dure precum carbonat de calciu (CaCO_3) și caolin (Al_2O_3 , 2SiO_2 , $2\text{H}_2\text{O}$).

Pentru informații suplimentare, contactați distribuitorul local sau producătorul suportului.

12. Depanarea

⚠️ AVERTISMENT

Dacă o problemă nu poate fi remediată prin măsurile descrise în acest capitol, nu încercați să reparați imprimanta. Opiți imprimanta și deconectați-o de la sursa de alimentare electrică. Apoi contactați reprezentanța autorizată Toshiba Tec pentru asistență.

■ Depanarea

Simptom	Cauză	Soluții
Lampa POWER de pe imprimantă nu se aprinde la apăsarea butonului [POWER].	Cablul de alimentare nu este conectat la adaptorul de curent alternativ.	Deconectați cablul de alimentare de la priza de curent alternativ. Conectați cablul de alimentare la adaptorul de curent alternativ și introduceți-l în priza de curent alternativ. 📖 pag.21 „7. Conectarea adaptorului de curent alternativ și a cablului de alimentare”
	S-a produs o pană de curent sau priza de curent alternativ nu este alimentată electric.	Verificați priza de curent alternativ utilizând un cablu de la un alt aparat electric. Dacă priza nu este alimentată electric, luați legătura cu un electrician sau cu compania furnizoare de energie electrică.
	Siguranța clădirii s-a ars sau disjunctorul s-a declanșat.	Verificați siguranța sau disjunctorul.
	Conectorul adaptorului de curent alternativ este deconectat de la mufa de alimentare.	Deconectați cablul de alimentare de la priza de curent alternativ. Conectați adaptorul de curent alternativ la mufa de alimentare, apoi introduceți fișa cablului de alimentare în priza de curent alternativ. 📖 pag.21 „7. Conectarea adaptorului de curent alternativ și a cablului de alimentare”
Suportul nu este emis.	Suportul nu este încărcat corect.	Reîncărcați corect suportul. 📖 pag.24 „10. Încărcarea suportului”
	Cablul de interfață nu este conectat corect.	Reconectați cablul de interfață. 📖 pag.20 „6. Conectarea cablurilor”
	Senzorii de suport sunt murdari.	Curățați senzorii de suport. 📖 pag.26 „11. Întreținerea”
Nu se imprimă nimic.	Deși a fost selectat modul de transfer termic direct, suportul pentru transfer termic direct nu este încărcat.	Încărcați suport pentru transfer termic direct. 📖 pag.24 „10. Încărcarea suportului”
	Suportul nu este încărcat corect.	Reîncărcați corect suportul. 📖 pag.24 „10. Încărcarea suportului”
	Datele de imprimare nu sunt trimise de la computerul gazdă.	Trimiteți datele de imprimare.
Imprimare de calitate slabă	Nu se utilizează un suport aprobat de Toshiba Tec Corporation.	Înlocuiți suportul cu unul aprobat.
	Capul de imprimare este murdar.	Curățați capul de imprimare. 📖 pag.26 „11. Întreținerea”
Puncte lipsă	Capul de imprimare este murdar.	Curățați capul de imprimare. 📖 pag.26 „11. Întreținerea”
	Unele dintre componentele capului de imprimare sunt deteriorate.	Când punctele lipsă afectează materialele imprimate, opriți imprimanta și solicitați reprezentanței Toshiba Tec înlocuirea capului de imprimare.
Imprimarea se face intermitent.	Acest lucru se întâmplă pentru a răci un cap de imprimare a cărui temperatură a crescut în timpul unei secvențe de imprimare continuă care a durat mai mult timp.	Continuați să utilizați imprimanta în această stare. Nu sunt probleme privind durata de viață și siguranța imprimantei.
Se produce un blocaj de suport imediat după ce imprimarea începe.	Dacă trece mai mult timp fără ca imprimanta să imprime, suportul se poate bloca din cauză că eticheta se lipește de rola presoare.	Atunci când imprimanta nu va fi utilizată timp îndelungat, trageți dispozitivul de deblocare înspre dvs. pentru deblocarea capului superior. Astfel presiunea nu va fi aplicată asupra etichetei.

Simptom	Cauză	Soluții
Se produce un blocaj de suport în timpul imprimării continue.	În eventualitatea în care capul de imprimare se încălzește în timpul imprimării continue, desprinderea etichetei de pe rola presoare este dificilă.	Selectați o viteză de imprimare mai mică. Creșteți intervalul de imprimare.
Codurile de bare sau codurile 2D nu pot fi citite în mod corespunzător.	Acest simptom poate apărea în funcție de caracteristicile hârtiei.	Măriți dimensiunea modulului. Selectați o viteză de imprimare mai mică. Schimbați orientarea de imprimare a codurilor de bare tip scară la orientarea tip gard (roțiți la 90 de grade). Verificați setările scannerului.
Suportul nu este tăiat în mod corect.	Lama dispozitivului de tăiere a ajuns la sfârșitul duratei de viață utilă.	Opriti imprimanta și solicitați reprezentanței Toshiba Tec înlocuirea lamei dispozitivului de tăiere.
O eroare de comunicație LAN wireless se produce imediat după pornirea imprimantei.	Comunicația LAN wireless se activează după aprox. 10 secunde din momentul în care lampa ONLINE se aprinde.	Porniți imprimanta. Așteptați cel puțin 10 secunde după aprinderea lămpii ONLINE pentru a se activa comunicația.

■ Lampă de stare

Lămpile LED vor lumina continuu (Aprins) sau intermitent, în funcție de starea imprimantei.

LED			Starea imprimantei
POWER	ONLINE	ERROR	
Aprins	Aprins	Stins	Normal - mod Online
Aprins	Clipește	Stins	Normal - mod Online (comunicare în curs)
Aprins	Stins	Stins	1. Capacul superior este deschis în modul online. 2. Imprimarea este oprită temporar (în pauză).
Aprins	Stins	Aprins	1. S-a produs o eroare de comunicație. (Numai când se utilizează RS-232C) 2-1. S-a produs un blocaj de suport. 2-2. Suportul nu este încărcat corect. 2-3. Sunt selectați senzori de suport diferiți de suportul care va fi utilizat. 2-4. Senzorul de marcaj negru nu este aliniat corect cu marcasele negre de pe suport. 2-5. Dimensiunea suportului încărcat diferă față de dimensiunea de suport specificată. 2-6. Nivelul senzorului de suport nu este adecvat pentru suportul efectiv. 3. S-a produs un blocaj de suport în unitatea de tăiere. 4. Suportul s-a epuizat. 5. Se încearcă imprimarea sau alimentarea suportului în timp ce capacul superior este deschis. 6. Există o problemă la capul de imprimare. 7. Temperatura capului de imprimare a depășit limita superioară. 8. S-a produs o eroare la scrierea pe memoria ROM flash. 9. S-a produs o eroare la inițializarea memoriei ROM flash. 10. Salvarea nu a reușit din cauza spațiului liber insuficient din memoria ROM flash. 11. S-a primit o comandă incorectă, de exemplu o comandă de imprimare, în timpul actualizării firmware-ului în modul de descărcare.

LED			Starea imprimantei
POWER	ONLINE	ERROR	
Aprins	Stins	Aprins	12. Când au loc operațiuni necorespunzătoare precum cele de mai jos, apare o eroare de sistem. (a) Se preia o comandă de la o adresă neobișnuită. (b) Acces la datele termenilor dintr-un alt loc în afară de delimitarea datelor termenilor. (c) Acces la datele termenilor lungi dintr-un alt loc în afară de delimitarea datelor termenilor lungi. (d) Acces la zona 80000000H – FFFFFFFFH în spațiul logic din modul utilizator de sistem. (e) A fost decodată o comandă nedefinită acționată în alt loc decât în slotul de întârziere. (f) A fost decodată o comandă nedefinită în slotul de întârziere. (g) A fost decodată o comandă de rescriere a slotului de întârziere.

■ Îndepărtarea suportului blocat

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați nicio unealtă care poate deteriora capul de imprimare.

Când se produce un blocaj de suport, scoateți suportul blocat din imprimantă urmând procedura din continuare.

- 1 Opriți imprimanta.**
- 2 Deschideți capacul superior și scoateți rola de suport.**
- 3 Înlăturați suportul blocat din imprimantă. NU utilizați accesorii sau scule ascuțite, deoarece acestea pot deteriora imprimanta.**
- 4 Curățați capul de imprimare și valțul, apoi îndepărtați orice resturi de praf sau substanțe străine.**
- 5 Încărcați din nou suportul și închideți capacul superior.**

13. Specificațiile imprimantei

În acest capitol sunt prezentate specificațiile imprimantei.

■ Imprimantă

În tabelul următor sunt prezentate specificațiile imprimantei.

Element		BV420D-GL02-QM-S
Tensiune de alimentare		C.c +24 V, 2,5 A (adaptor extern de curent alternativ)
Putere consumată		
	În timpul unei lucrări de imprimare	60 W
	În regim de așteptare	4,4 W (fără opțiuni)
Interval de temperaturi de funcționare		5°C până la 35°C
Interval de temperaturi de depozitare		-20°C până la 60°C
Umiditate relativă		25% - 85% RH (fără condens)
Umiditate pentru depozitare		10% - 90% RH (fără condens)
Rezoluție		203 dpi (8 puncte/mm)
Metodă de imprimare		Transfer termic direct
Mod de emisie		Tăiere
Viteză de imprimare		50,8 mm/sec. (2"/sec.), 76,2 mm/sec. (3"/sec.), 101,6 mm/sec. (4"/sec.), 127 mm/sec. (5"/sec.), 152,4 mm/sec. (6"/sec.), 177,8 mm/sec. (7"/sec.)
Lățime disponibilă a suportului (inclusiv baza de hârtie)		32 mm până la 102 mm
Lățime efectivă de imprimare (max.)		99 mm
Dimensiuni (lățime x adâncime x înălțime)		169 mm x 250 mm x 173 mm (fără părțile protuberante) 174 mm x 288 mm x 173 mm (inclusiv părțile protuberante)
Greutate		2,6 kg
Tipuri de coduri de bare disponibile		UPC-A, UPC-E, EAN8/13, UPC-A add on 2&5, UPC-E add 2&5, EAN-8/13 add on 2&5, Code39, Code93, Code128, EAN128, NW7, MSI, Industrial 2 of 5, ITF, POSTNET, RM4SCC, KIX-code, GS1 Databar, USPS Intelligent mail barcode
Cod bidimensional disponibil		Data Matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417, Micro QR, GS1 Data Matrix, Aztec Code
Font disponibil		Bitmap: 21 tipuri, conturat: 7 tipuri, caractere inscriptibile: 132 tipuri, TTF opțional: 20 tipuri, Chinese-simp 24x24, OTF(CJK)
Rotații		0°, 90°, 180°, 270°
Interfață standard		USB 2.0 Hi-speed Interfață Ethernet (10BASE-T, 100BASE-TX)
Interfață opțională		Interfață serială (RS-232C) Interfață LAN wireless (IEEE802.11a/b/g/n) Interfață Bluetooth (Ver.2.1+EDR)

Notă

- Data Matrix™ este o marcă comercială a International Data Matrix Inc., U.S.
- PDF417™ este o marcă comercială a Symbol Technologies Inc., US.
- QR Code este o marcă comercială a DENSO CORPORATION.
- Maxi Code este o marcă comercială a United Parcel Service of America, Inc., U.S.
- Bluetooth® este o marcă comercială înregistrată deținută de Bluetooth SIG, Inc.

■ Opțiunile

Notă

Dispozitivele opționale următoare sunt disponibile la cea mai apropiată reprezentanță Toshiba Tec Corporation sau la sediul central Toshiba Tec Corporation.

Denumirea opțiunii	Tip	Descriere
Kit de interfață LAN wireless	BV700-WLAN-QM-S	Acest kit de interfață permite comunicația LAN wireless (WLAN).
Kit de interfață Bluetooth	BV700-BLTH-QM-S	Acest kit de interfață permite comunicația Bluetooth.
Placă I/F serială (RS-232C)	BV700-RS-QM-S	Acest kit de interfață permite comunicația serială (RS-232C).
Capac pentru adaptorul de curent alternativ (negru)	BV924-ACD-QM-S	Atașat la baza imprimantei pentru găzduirea adaptorului de curent alternativ

14. Specificațiile suporturilor

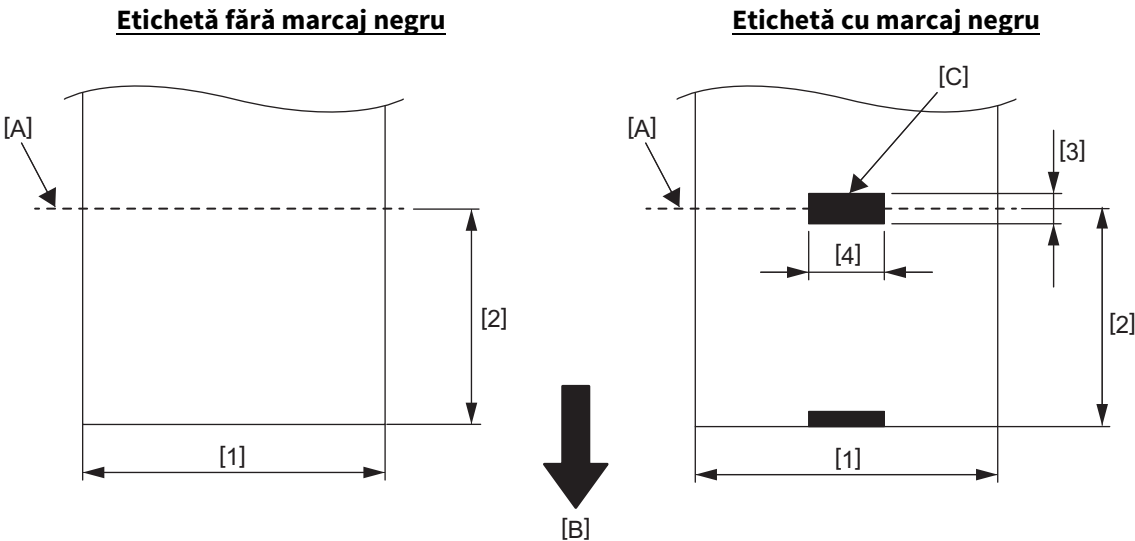
În acest capitol sunt prezentate specificațiile suportului.

■ Suport

Asigurați-vă că suporturile care vor fi utilizate sunt aprobate de Toshiba Tec Corporation. Garanțiile nu se aplică în cazul problemelor cauzate prin utilizarea de suporturi care nu sunt aprobate de Toshiba Tec Corporation. Pentru informații privind suporturile aprobate de Toshiba Tec Corporation, contactați reprezentanța autorizată Toshiba Tec Corporation.

□ Tip de suport

Tabelul de mai jos prezintă dimensiunile și forma suportului care poate fi utilizat cu această imprimantă.



[A]: Poziție de tăiere
[B]: Direcție de alimentare
[C]: Marcaj negru (pe verso)

Unitate: mm

Mod de emiterere	Mod tăiere
Element	
[1] Lățimea etichetei	32,0 - 102,0
[2] Lungime de tăiere	25,4 - 152,4
[3] Lungimea marcajului negru	6,0 - 10,0
[4] Lățimea marcajului negru	Min. 8,0
Grosime	0,06 - 0,19
Diametrul exterior max. al rolei	Ø107
Direcția rolei	Înfășurare spre exterior
Diametrul interior al părții centrale	38,1

Notă

1. Pentru asigurarea calității imprimării și a duratei de viață a capului de imprimare, utilizați numai suporturi de imprimare aprobate de Toshiba Tec Corporation.
2. Producerea unui blocaj de hârtie este mai probabilă odată cu apropierea de capătul rolei de etichete, deoarece etichetele din jurul părții centrale se curbează puternic.

Imprimantă de coduri de bare
Manualul utilizatorului
BV420D-GL02-QM-S

Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

© 2020-2021 Toshiba Tec Corporation Toate drepturile rezervate

IMPRIMAT ÎN INDONEZIA
EO133139
Ver03